



A.S.L. V.C.O.

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Ormea (VB)  
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

579

**Allegato A) alla Deliberazione N. \_\_\_\_\_ del 16 LUGLIO 2019  
composto da n. 3 pagine**

**COMMISSIONE DI VIGILANZA  
SULLE STRUTTURE SANITARIE ASL VCO**

**Struttura sottoposta a vigilanza:** Istituto "Raffaele Garofalo" di Gravellona Toce

**VERBALE SOPRALLUOGO n. 4 del 05 aprile 2019**

La Commissione di Vigilanza sulle Strutture a Valenza Sanitaria, istituita con atto del Direttore Generale dell'ASL VCO, delibera n° 185 del 28 febbraio 2018, composta e integrata da:

NOMINATIVI	PR	AS	QUALIFICA
Dott. Pasquale Toscano	X		Presidente della Commissione, Direttore SOS Gestione Ospedale San Biagio
Dssa Silvia Caselli	X		Dirigente Medico Servizio Igiene e Sanita' Pubblica
Sig. Maurizio Pagliari	X		Esperto in edilizia e/o impiantistica
Sig. Gianfranco Mora	X		P.I. SOS Servizio Prevenzione e Protezione

in data 05 aprile 2019 alle ore 11.00 si è riunita presso l'Istituto "Raffaele Garofalo" di Gravellona Toce per verificare quanto segnalato

*< OMISSIONES >*

**Denominazione:** ISTITUTO "Raffaele Garofalo" dipendente funzionalmente dalla Casa di Cura "L'Eremo di Miazzina"

**Indirizzo:** Via Senatore Francesco Albertini n. 21, Gravellona Toce (VB)

**Telefono:** 0323/849901 - **fax:** 0323/849930

**e-mail:** info@istitutoraffaelegarofalo.com      **PEC:** eremodimiazzina@pec.it

**Codice Fiscale/P.Iva:** 05788742006/01823600034

**Legale Rappresentante:** dottor Flavio NALESSO





A.S.L. V.C.O.

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

Per la struttura era presente il **Direttore Sanitario**, dott. PAGANI Dario

< OMISSIONS >

In data 18 aprile 2019 con nota prot. 004/19 DS (Prot. ASL VCO n. 26209 del 23/04/2019) il Direttore Generale dell'Eremo di Miazzina e dell'Istituto Garofalo di Gravellona Toce, Dr Flavio Nalessio, ha trasmesso al Presidente della Commissione di Vigilanza dell'ASL VCO una relazione tecnica a firma del Geom. Alessandro Melloni (allegata in copia al presente





**A.S.L. V.C.O.**

Azienda Sanitaria Locale  
del Verbano Cusio Ossola

Sede legale : Via Mazzini, 117 - 28887 Omegna (VB)  
Tel. +39 0323.5411 0324.4911 fax +39 0323.643020  
e-mail: protocollo@pec.aslvco.it - www.aslvco.it

P.I./Cod.Fisc. 00634880033

verbale di cui fa parte integrante)) inerente la verifica dei materiali utilizzati per lo spogliatoio con doccia adiacente alla piscina dell'Istituto Garofalo di Gravellona dalla quale si deduce, secondo il Dr. Nalessi, l'assoluta conformità degli stessi alle prescrizioni legislative in atto per i materiali da utilizzare nelle strutture sanitarie: Resistenza allo scivolamento a piedi nudi, secondo la norma DIN 51097, delle piastrelle del pavimento: A+B+C, che indica i valori limiti di aderenza migliori.

## **PRESCRIZIONI**

Al fine di ridurre il rischio di scivolamento/caduta si prescrive di affiggere chiari cartelli con intestazione della struttura di segnalazione del rischio caduta e di obbligo di utilizzo di ciabatte all'interno dello spogliatoio/doccia e in tutto l'ambiente della piscina e di posizionare tappetini antiscivolamento lungo il percorso della piscina e il locale spogliatoio, che siano uniformi e continui.

Eventualmente nel locale spogliatoio/doccia potranno essere installati ulteriori adeguati corrimano o maniglioni per consentire l'accesso ed i movimenti anche a persone con ridotta o impedita capacità motoria.

### **I componenti:**

<b>NOMINATIVI</b>	
Dott.ssa Silvia Caselli	Firmato in originale
Sig. Maurizio Pagliari	Firmato in originale
Sig. Gianfranco Mora	Firmato in originale

IL Presidente Commissione di Vigilanza Sanitaria  
Dott. Pasquale TOSCANO  
Firmato in originale





ASL VCO  
0026029/19  
23/04/2019  
Comp.:85



Cambiasca: 18.04.2019

Prot. N° 0004/19 DS

Al Presidente Commissione di Controllo ASL VCO  
Dott. Pasquale TOSCANO

**Oggetto: Trasmissione verifica materiali spogliatoio e doccia adiacente alla piscina.**

Si trasmette la relazione tecnica del Geom. Alessandro Melloni inerente la verifica dei materiali utilizzati per lo spogliatoio con doccia adiacente alla piscina dell' Istituto Raffaele Garofalo di Gravellona, dalla quale si deduce l'assoluta conformità degli stessi alle prescrizioni legislative in atto per i materiali da utilizzare nelle strutture sanitarie.

Si resta a disposizione per eventuali ulteriori chiarimenti e si porgono i migliori saluti, uniti agli auguri per la minnente Santa Pasqua.

Il Direttore Generale  
Flavio Naesso

PAG. 4 di 13

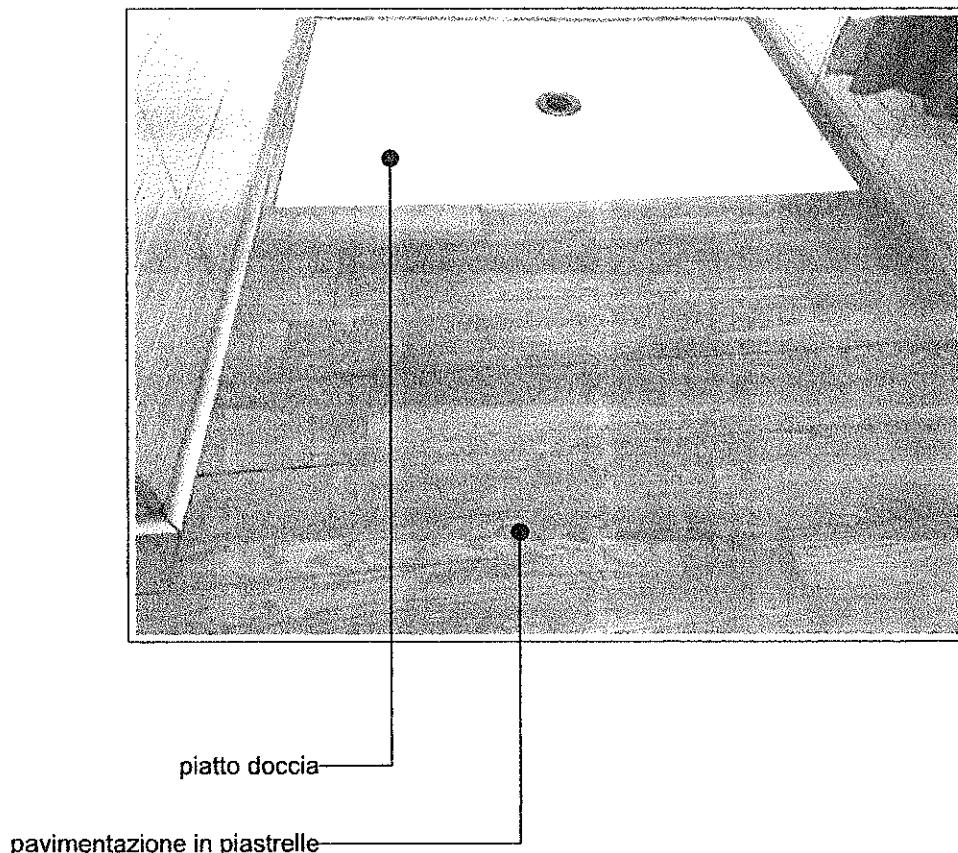
Committente <b>'L'Eremo di Miazzina' S.p.A.</b> Casa di cura privata accreditata Via per Miazzina, 16 28814 Cambiasca	Firma	
Nome progetto e localizzazione <b>MATERIALI SPOGLIATOIO ADIACENTE ALLA PISCINA</b> ISTITUTO RAFFAELE GAROFALO Via Albertini, 21 - C.T. Fg. 9 mapp. 7		
Fase	<b>VERIFICA DEI MATERIALI UTILIZZATI</b>	
Titolo elaborato <b>Relazione Tecnica</b>		
Progettazione <b>geom. Alessandro Melloni</b> Via Gramsci, 58/A 28883 Gravellona Toce	Timbro e firma 	Scala elaborato
	N° elaborato <b>A</b>	Revisione
		Data <b>Aprile 2019</b>

## PREMESSA

Oggetto della presente relazione è la verifica della tipologia di materiali utilizzati nel locale spogliatoio/docce adiacente alla piscina riabilitativa, posta al piano terreno dell'Istituto Raffaele Garofalo, sito in Gravellona Toce, Via Via Albertini.

## STATO DEI LUOGHI

A seguito di sopralluogo effettuato il giorno 11/04/2019, si rileva che il locale in esame presenta pavimentazione in piastrelle sull'intera superficie del locale, e piatto doccia filo pavimento in ABS.

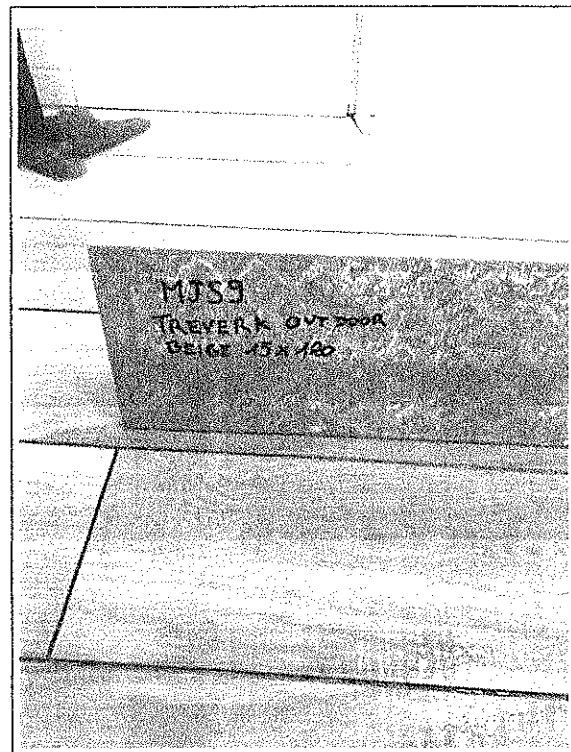
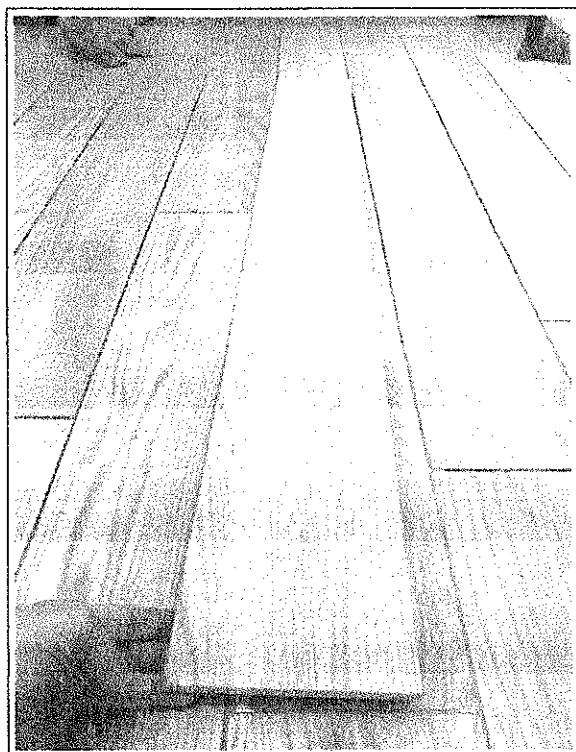


*b R  
S  
A*

## DICHIARAZIONE CIRCA I MATERIALI UTILIZZATI

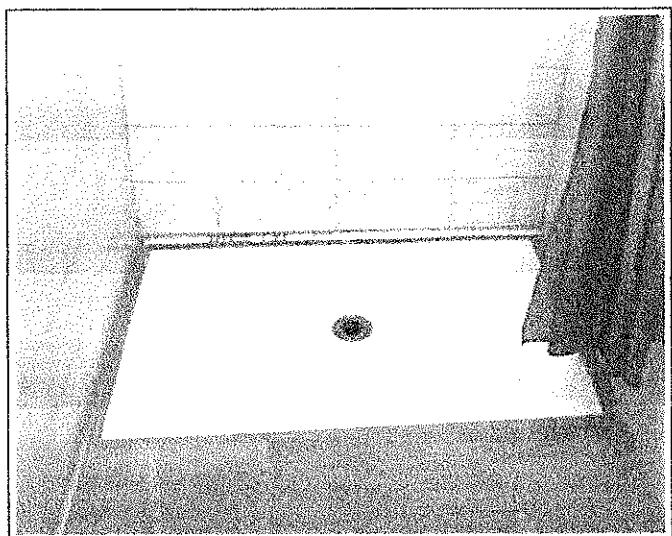
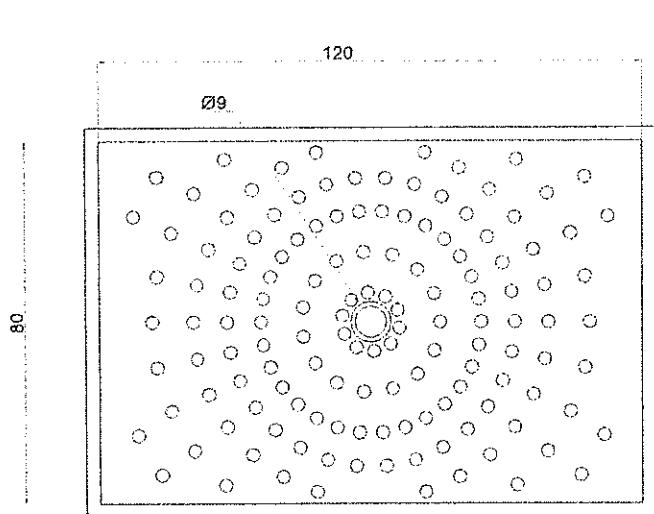
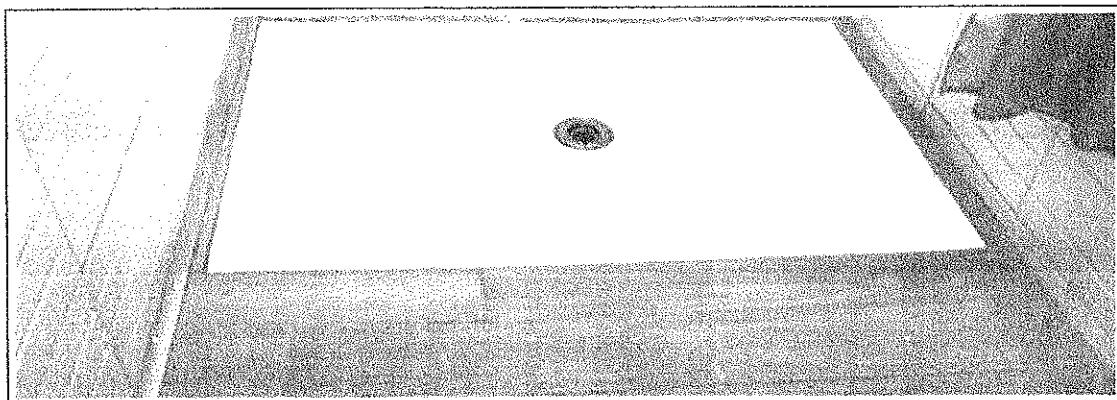
A seguito di verifica dei materiali utilizzati nel già menzionato locale, si osserva e rileva che:

- la pavimentazione è stata realizzata con piastrella MARAZZI modello Treverk outdoor formato 15x120cm spessore 10,5mm (di cui si allega scheda tecnica);



R  
Se  
At

- il piatto doccia è il modello D0143\_01 marca GOman, dimensioni 120x80cm realizzato in ABS rinforzato vetroresina, posato filo pavimento (di cui si allega scheda tecnica).



Gravellona Toce, 17/04/2019

Il Tecnico  
geom Alessandro Melloni

Reg. Cons. Geometri L. 1000  
Prov. di Varese  
N. 133  
M. 133  
Città di Varese

## CARATTERISTICHE TECNICHE PRODOTTO

Collezione: Treverk Outdoor	Brand: Marazzi
Formato (cm): 30X120	Spessore (mm): 10,5
Formato (cm): 15X120	Spessore (mm): 10,5

Conforme alla norma EN 14411:2016 Appendice G gruppo Bla - GL

Conforme alla norma ISO 13006:2012 Appendice G gruppo Bla - GL

Caratteristiche Tecniche	Metodo di Prova	Unità di misura	Valore medio dichiarato	Valore limite previsti
--------------------------	-----------------	-----------------	-------------------------	------------------------

## PROPRIETA' DIMENSIONALI E QUALITA' DELLA SUPERFICIE

Dimensioni			Lunghezza Nominale del lato N (cm) 7≤N<15	Lunghezza Nominale del lato N (cm) N≥15
Lunghezza e larghezza (*)			Conforme	±2% (max 5mm)
Lunghezza e larghezza (**)			Conforme	±0,9 mm ±0,6% ±2,0 mm
Spessore		(mm)	Conforme	±0,5 mm ±5%
Rettilineità dei lati	ISO 10545-2	(%)	Conforme	±0,75 mm ±0,5% ±1,5 mm
Ortogonalità			Conforme	±0,75 mm ±0,5% ±2,0 mm
Planarità. c.c - e.c. - w.			Conforme	±0,75 mm ±0,5% ±2,0 mm
Qualità della superficie		(%)	Conforme	≥95%

## PROPRIETA' FISICHE

Assorbimento d'acqua	ISO 10545-3	(%)	<= 0,5	Eb ≤ 0,5 (Valore massimo individuale 0,6%)
Modulo di rottura	ISO 10545-4	(N/mm <sup>2</sup> )	>= 35	R ≥ 35 (Valore individuale minimo 32 N/mm <sup>2</sup> )
Sforzo di rottura	ISO 10545-4	(N)	>= 1300	≥1300 (Spessore ≥ 7,5 mm) ≥700 (Spessore < 7,5 mm)
Resistenza all'abrasione superficiale	Metodo Interno		Destinazione d'uso - Classe H	
Coefficiente di dilatazione termica lineare	ISO 10545-8	(x10)-6°C	<=9	Valore dichiarato (EN 14411:2016) Metodo di prova disponibile (ISO 13006:2016)
Resistenza agli sbalzi termici	ISO 10545-9		Conforme alla norma	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 (EN 14411:2016)**** Metodo di prova disponibile (ISO 13006:2016)
Resistenza al cavillo	ISO 10545-11		Conforme alla norma	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 (EN 14411:2016) Richiesto (ISO 13006:2016)
Resistenza al gelo	ISO 10545-12		Conforme alla norma	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 (EN 14411:2016) Richiesto (ISO 13006:2016)
Reazione al fuoco	-	-	A1 FL / A1	Classe A1 oppure Classe A1 FL (EN 14411:2016)
Resistenza ai colori alla luce	DIN 51094		Conforme alla norma	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore



## CARATTERISTICHE TECNICHE PRODOTTO

Collezione: Treverk Outdoor	Brand: Marazzi
Formato (cm): 30X120	Spessore (mm): 10,5
Formato (cm): 15X120	Spessore (mm): 10,5

Caratteristiche Tecniche	Metodo di Prova	Unità di misura	Valore medio dichiarato	Valore limite previsti
<b>PROPRIETA' CHIMICHE</b>				
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina	ISO 10545-13		GA	GB Minimo (EN 14411:2016) GB Minimo (ISO 13006:2016)
Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione	ISO 10545-13		GLA-GLB	Valore dichiarato (EN 14411:2016) Metodo di prova disponibile (ISO 13006:2016)
Resistenza agli acidi e alle basi ad alta concentrazione	ISO 10545-13		GHA-GHB	Valore dichiarato (EN 14411:2016) Metodo di prova disponibile (ISO 13006:2016)
Resistenza alle macchie	ISO 10545-14		Classe 5	Minimo Classe 3 (EN 14411:2016) Minimo Classe 3 (ISO 13006:2016)

PROPRIETA ANTISCIVOLO				
Resistenza allo scivolamento: Ramp Method	DIN 51130 B.G.R. 181		R10	da R9 a R13
Resistenza allo scivolamento: Ramp Method	DIN 51097 DGUV Information 207-006		A+B+C	da A a C
Resistenza allo scivolamento: B.C.R.	D.M. N.236 14/6/89		$\mu > 0,40$	$\mu > 0,40$
Resistenza allo scivolamento: Pendulum	ENV 12633 BOE N.74 del 2006		Classe 3	Da Classe 0 a Classe 3
Resistenza allo scivolamento: Pendulum	BS7976-2:2002 / BSEN13036-4:2011		>36	0 - 24 Scivoloso; 25 - 35 Scivolosità moderata; 36+ Basso rischio scivolamento

\* La dimensione di fabbricazione deve essere scelta in modo che, per piastrelle non modulari, la differenza tra dimensione di fabbricazione e nominale sia:

\*\* Deviazione ammessa in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione

\*\*\*\* Vedere prospetto 2 EN 14411:2016 per gli impleghi ove è applicabile

c.c Deviazione massima ammessa della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione

e.c. Deviazione massima ammessa della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti.

w. Deviazione massima ammessa dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione



**CARATTERISTICHE TECNICHE PRODOTTO**

Collezione: Treverk Outdoor	Brand: Marazzi
Formato (cm): 30X120	Spessore (mm): 10,5
Formato (cm): 15X120	Spessore (mm): 10,5

[PAGINA VOLUNTAMENTE LASCIATA IN BIANCO]

[PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK]

[PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONADAMENTE]

[CETTE PAGE A ETE LAISSEE DELIBEREMENT BLANCHE]

{  
S  
E  
I  
T  
E

W  
U  
R  
D  
E

A  
B  
S  
I  
C  
H  
T  
L  
I  
C  
H

L  
E  
E  
R

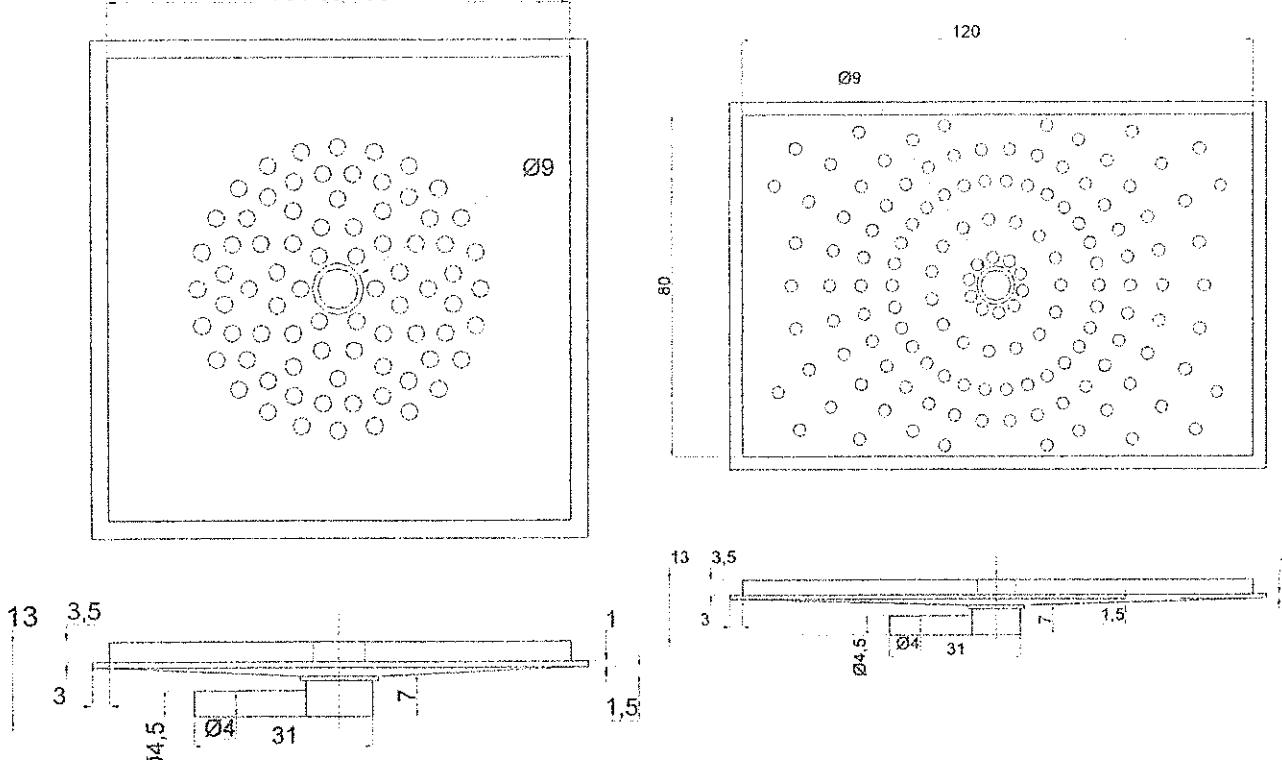
G  
E  
L  
A  
S  
S  
E



Marazzi Group Srl a Socio Unico Viale Regina Pacis, 39 41049 Sassuolo (MO) Italy  
T +39 0536 860800 F -39 0536 860644 info@marazzi.it www.marazzi.it

Cap.Soc. Euro 102.232.000 Ilt Vers. Piva e Cod. Intrastat IT02671410374 C.F. IT043000340374 P.E. n.  
Madonna N. 49319 N. Mezzanoglio MO 041928 Società soggetta a direzione e coordinamento di Mohawk Industries, Inc.

70 / 80 / 90



I Piatto doccia filo pavimento in ABS rinforzato vetroresina completo di piletta di scarico sifonata Ø11.

Misura 70 x 70 cm. Codice D0142/01 Misura 80 x 80 cm. Codice D0141/01 Misura 90 x 90 cm. Codice D0140/01

Misura 120 x 80 cm. Codice D0143/01

GB Glassfibre-reinforced ABS floor level shower base with syphon drain Ø11.

Measure 70 x 70 cm. Code D0142/01 Measure 80 x 80 cm. Code D0141/01

Measure 90 x 90 cm. Code D0140/01

Measure 120 x 80 cm. Code D0143/01

ES Plato ducha en ABS de fibra de vidrio de verre a ras del suelo completa de "pileta" de desague sifonada Ø11.

Medida 70 x 70 cm. Código D0142/01 Medida 80 x 80 cm. Código D0141/01 Medida 90 x 90 cm. Código D0140/01

Medida 120 x 80 cm. Código D0143/01

I Descrizione per testo di capitolo  
 Piatto doccia filo pavimento in termoformato bianco, da incassare nel pavimento, con foro di scarico in posizione centrale, completo di pileta sifonata.

→ Istruzioni di manutenzione e pulizia

Non utilizzare abrasivi e prodotti estremamente aggressivi. Non usare preparati per il bagno che possono intaccare i materiali plastici.  
Si consiglia di pulire la superficie con acqua e detergente e risciacquare.

GB Description of the piece

Floor level shower base, built-in white thermoformat, hole in central position, consisting of syphon discharge

→ Maintenance and cleaning Instructions

Do not use abrasives or extremely aggressive products. Do not use preparations for the bathroom that may attack plastic materials. We recommend cleaning the surface with water and a neutral detergent then rinsing.

ES Descripción de la pieza

Plato ducha a nivel del suelo, construido en termoformato blanco, agujero en posición central, encajado en el suelo, completo de desague sifonado.

→ Instrucciones de mantenimiento y limpieza

No utilizar abrasivos y productos extremadamente agresivos. No usar preparados para el baño que puedan corroer los materiales plásticos.  
Se aconseja limpiar la superficie con agua y detergente neutro y enjuagar.

I Garanzia

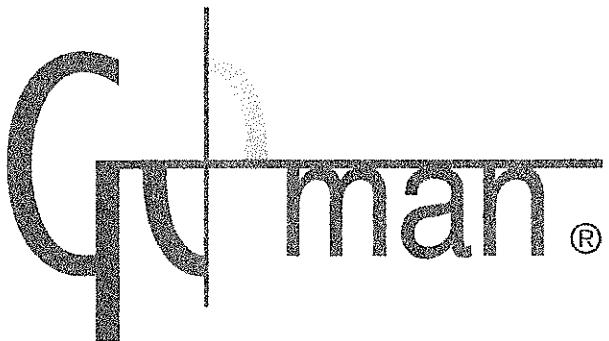
Per questo prodotto sono valide le condizioni di garanzia del nostro rivenditore relative alla nazione di vendita. La preghiamo di rivolgervi a lui in caso di bisogno.

GB Guarantee

The guarantee conditions of our stockists in different countries are valid for this product. Contact them in case of need.

ES Garantía

Para este producto son válidas las condiciones de garantía de nuestro revendedor relativas a las naciones de venta. Le agradecemos de dirigirse al mismo en caso de necesidad.



AENOR



Organizzazione con sistema di gestione certificato  
ISO 9001:2008



## Dichiarazione di Conformità

Con la presente dichiariamo che gli articoli di nostra produzione delle serie standard, alluminio-nylon, open e leonardo sono realizzati in assoluta conformità con la Normativa vigente (D.M. 14 giugno 1989 n° 236 e D.P.R. 24 luglio 1996 n° 503) e in corrispondenza alla direttiva comunitaria CEE 93/42 e successiva modifica 2007/47/CE e in conformità alla norma tecnica UNI EN 12182 nella versione più recente disponibile e riportano quindi il marchio CE.

Dichiariamo altresì che tutti gli articoli sanitari in ceramica sono rispondenti alle norme tecniche vigenti, nella fattispecie i lavabi alla norma EN14688, i bidet alla norma EN14528 , i vasi alla norma EN997 e i piatti doccia alla norma EN14527, tutte nella versione più recente disponibile , e pertanto riportano il marchio CE come prescritto dalla Direttiva 89/106/CE e successivi aggiornamenti del Regolamento UE 305/2011.



Questa auto-dichiarazione viene rilasciata da Goman S.r.l. in quanto detentrice di certificazione secondo ISO9001 del proprio sistema di gestione della qualità rilasciata dagli enti AENOR (ER 2002/2005) e TÜV Rheinland Italia S.r.l. (N° 39 00 0721011).

Castiglione, lì 01.07.2013

Goman S.r.l.  
Il legale rappresentante

Goman Via Maestri del Lavoro, 8 - 46043 Castiglione delle Stiviere (Mantova) Italy  
Tel. +39 0376 671780 - Fax. +39 0376 671286 - [www.goman.it](http://www.goman.it) - e-mail: [info@goman.it](mailto:info@goman.it)